

15-Iyun, 2026-yil

ВЫРАЖЕНИЕ КУЛЬТУРНОГО КОМПОНЕНТА И НАЦИОНАЛЬНОГО КОЛОРИТА В ТУРИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ

Собитжон Туланов

преподаватель Ферганского государственного университета,

E-mail: sobitjontulanov3@gmail.com

Аннотация: *В статье рассматривается выражение культурного компонента и национального колорита в туристических текстах. Анализируются языковые средства, передающие этнокультурные особенности, традиции и ценности народа. Особое внимание уделяется лексическим, стилистическим и прагматическим аспектам формирования привлекательного образа страны, а также их роли в межкультурной коммуникации и туристическом дискурсе.*

Annotatsiya: *Maqolada turistik matnlarda madaniy komponent va milliy koloritning ifodalanishi tahlil qilinadi. Unda xalqning urf-odatlarini, an'analari va qadriyatlarini aks ettiruvchi til vositalari o'rganiladi. Leksik, stilistik hamda pragmatik birliklarning mamlakat jozibador obrazini yaratishdagi roli va ularning madaniyatlararo muloqotdagi ahamiyati yoritiladi, turizm diskursidagi funksiyalari ham ko'rib chiqiladi.*

Abstract: *The article examines the expression of cultural components and national color in tourism texts. It analyzes linguistic means that convey ethnocultural features, traditions, and values. Special attention is given to lexical, stylistic, and pragmatic aspects in shaping an attractive image of a country and their role in intercultural communication and tourism discourse.*

Ключевые слова: *туристический текст, культурный компонент, национальный колорит, языковые средства, дискурс*

Kalit so'zlar: *turistik matn, madaniy komponent, milliy kolorit, til vositalari, diskurs*

Keywords: *tourism text, cultural component, national color, linguistic means, discourse*

Введение. Туристические тексты играют важнейшую роль в формировании имиджа страны, её культуры и традиций. Они не ограничиваются простой информацией о туристических объектах, маршрутах или услугах, но также выполняют функцию культурного посредника, передавая ценности, привычки и эстетические особенности народа⁴². Туризм, будучи индустрией впечатлений, требует создания эмоционально насыщенных текстов, которые способны заинтересовать аудиторию и стимулировать желание посетить конкретный регион. Роль культурного компонента в таких текстах особенно значима, так как он позволяет не только информировать, но и вовлекать читателя в культурное пространство страны⁴³.

⁴² Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002.

⁴³ Арутюнова Н.Д. Теория метафоры. – Москва: Прогресс, 1990.

15-iyun, 2026-yil

Основная часть. Культурный компонент проявляется через использование лексических единиц, отражающих традиции, обычаи, праздники, национальные особенности и историко-культурное наследие. Туристические тексты часто насыщены описательной и экспрессивной лексикой, включающей эпитеты, метафоры и устойчивые выражения. Например, упоминание традиционных блюд, народных ремёсел, архитектурных памятников или природных достопримечательностей создаёт у читателя ощущение уникальности региона⁴⁴. Таким образом, текст становится не просто источником информации, а средством формирования эмоционального и эстетического впечатления о стране.

Национальный колорит тесно связан с культурным компонентом, но в более широком смысле охватывает все элементы, которые делают страну узнаваемой и отличительной на международной арене. В туристических текстах национальный колорит проявляется через подбор эпитетов, метафор, сравнений и образных выражений. Описание исторических городов как «жемчужины страны» или «древнего сокровища» создаёт яркий образ и усиливает эстетическую привлекательность маршрута. Колорит выражается не только в словах, но и в структуре текста, его ритме и синтаксических особенностях, которые способствуют эмоциональной вовлечённости читателя.

Лингвистические средства передачи культурного компонента и национального колорита включают не только лексику, но и синтаксические конструкции, ритм, интонацию и прагматические элементы. В туристических текстах часто используются обращения ко второму лицу, повелительные формы и риторические вопросы, создающие иллюзию диалога и вовлекающие читателя в процесс восприятия⁴⁵. Такие средства усиливают коммуникативное воздействие текста и способствуют мотивации к путешествию. Прагматический аспект особенно важен, поскольку основная цель текста — не просто информировать, а стимулировать конкретное поведение адресата.

В современных туристических текстах наблюдается сочетание глобальных и локальных элементов. Международная терминология, англицизмы и устойчивые фразы делают тексты понятными широкой аудитории, в то время как сохранение национальных реалий и культурных особенностей обеспечивает аутентичность. Этот баланс между универсальной понятностью и локальной самобытностью является ключевым для эффективного продвижения туристических направлений в условиях глобализации. Текст, гармонично сочетающий глобальные и локальные элементы, способствует формированию яркого, достоверного и привлекательного образа страны.

Методические исследования показывают, что использование художественных приёмов, таких как метафора, эпитет, гипербола, способствует усилению эмоциональной вовлечённости и эстетического восприятия. Метафора, например,

⁴⁴ Ван Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. – Москва: Прогресс, 1989.

⁴⁵ Searle J.R. Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1969.

15-iyun, 2026-yil

позволяет представить страну как «сказочный остров», «маргаритку Востока» или «землю тайн и открытий», создавая у потенциального туриста положительный эмоциональный фон. Лексические, стилевые и прагматические средства совместно формируют культурно значимый текст, который одновременно информирует, убеждает и эстетически воздействует на читателя.

Национальная культура в туристических текстах проявляется и через описание праздников, фестивалей, традиций и обычаев. Эти элементы создают образ страны не только как географического объекта, но и как культурного пространства с уникальными ценностями и практиками⁴⁶. Включение таких деталей позволяет читателю глубже понять и прочувствовать местные реалии, что особенно важно в международном туризме и межкультурной коммуникации.

Заключение. Таким образом, выражение культурного компонента и национального колорита в туристических текстах является ключевым фактором формирования привлекательного образа страны. Лексические, стилевые и прагматические средства работают совместно, создавая эмоционально насыщенные, информативные и культурно значимые тексты. Исследование этих аспектов важно не только для теоретической лингвистики, но и для практических задач в сфере туризма, маркетинга и межкультурной коммуникации⁴⁷.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002.
2. Арутюнова Н.Д. Теория метафоры. – Москва: Прогресс, 1990.
3. Ван Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. – Москва: Прогресс, 1989.
4. Fairclough N. Discourse and Social Change. – Cambridge: Polity Press, 1992.
5. Searle J.R. Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1969.
6. Crystal D. English as a Global Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
7. Cook G. The Discourse of Advertising. – London: Routledge, 2001.
8. Jaworski A., Pritchard A. Discourse, Communication and Tourism. – Clevedon: Channel View Publications, 2005.
9. Bhatia V.K. Analysing Genre: Language Use in Professional Settings. – London: Longman, 1993.

⁴⁶ Jaworski A., Pritchard A. Discourse, Communication and Tourism. – Clevedon: Channel View Publications, 2005.

⁴⁷ Bhatia V.K. Analysing Genre: Language Use in Professional Settings. – London: Longman, 1993.